

ENGLISH FOR EVERYONE

ANGOL VONZATOS IGÉK



Ingyenes hanganyag
Weboldal és alkalmazás
www.dkefe.com

A szerzők

Thomas Booth tíz évig tevékenykedett angoltanárként Lengyelországban és Oroszországban. Jelenleg Angliában él, ahol szerkesztőként dolgozik, és angol nyelvű tananyagokat ír. Az *English for Everyone* több kötetének közreműködője.

Ben Ffrancon Davies szabadúszó író és fordító. Tankönyvek és oktatási segédletek szerzőjeként többek között az angoloktatás, a zene és az irodalom témakörében ír. Ben az Oxfordi Egyetemen középkori és modern nyelveket tanult, később Franciaországban és Spanyolországban angol nyelvet oktatott.

Brit angol nyelvi tanácsadó

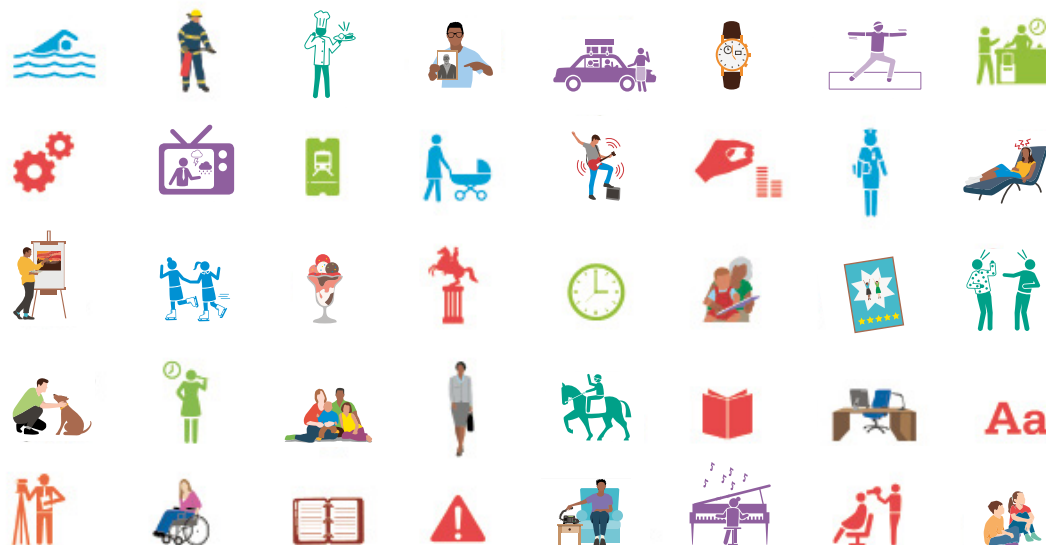
Peter Dainty az Oxfordi Egyetemen tanult történelmet, és az 1980-as évek közepétől tanít angolt mint idegen nyelvet. Tíz évig oktatott a Londoni Egyetemen, és tizennégy könyvet írt, többek között a Macmillan, a Penguin, a Scholastic, és az Oxford University Press kiadóknak.

Amerikai angol nyelvi tanácsadó

Prof. Susan Barduhn több kiadvány közreműködője. Számos szervezetnél dolgozott: az IATEFL elnökeként, Nairobiban a The Language Center igazgatójaként; Londonban az International House igazgatóhelyetteseként; a SIT Graduate Institute MATESOL programjának professzoraként és elnökeként. Jelenleg a British Council, a TransformELT, a The Consultants-e, a Fulbright és az Egyesült Államok Külügyminisztériumának szabadúszó oktatásügyi tanácsadója.

ENGLISH FOR EVERYONE

ANGOL VONZATOS IGÉK





Penguin
Random
House

A fordítás alapja *English for Everyone: English Phrasal Verbs – Learn and Practise More Than 1,000 English Phrasal Verbs*

Copyright © Dorling Kindersley Limited, 2021
A Penguin Random House Company

Fordította © Weisz Böbe, 2021
Szerkesztette Szabó Mihály István

Illusztrációk Gus Scott
Borítóterv Surabhi Wadhwa-Gandhi

Minden kép © Dorling Kindersley Limited
További információ: www.dkimages.com

HVG Könyvek, Budapest, 2021
Kiadóvezető Budaházy Árpád
Felelős szerkesztő Fejér Tamara
www.hvgkonyvek.hu

ISBN 978-963-565-117-7

Minden jog fenntartva.

Jelen könyvet vagy annak részleteit tilos reprodukálni,
adatrendszerben tárolni, bármely formában vagy
eszközzel – elektronikus, fényképes úton vagy más
módon – a kiadó engedélye nélkül közölni.

Kiadja a HVG Kiadó Zrt., az 1795-ben alapított Magyar
Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja.

Felelős kiadó Szauer Péter

Nyomdai előkészítés Tekeres Tímea

Nyomás TBB, Szlovákia

For the curious
www.dk.com



Tartalom

A könyv felépítése 6

Bevezetés a vonzatos igék használatába 10

EMBEREK ÉS TÁRGYAK JELLEMZÉSE

01	Emberek és tárgyak	18
02	Család	22
03	Kapcsolatok	26
04	Látogatás	30
05	Társasági élet	34
06	Öltözködés	38
07	Előtte és utána	42

MINDENNAPOK

08	Mindennapok	44
09	Közlekedés	48
10	Vásárlás	52
11	Időjárás	56
12	Technológia	60
13	Bűntények, törvények, politika	64
14	Pénz	68
15	Idő	72
16	Múlt és jövő	76
17	Tervezés	80
18	Érzékelés	84
19	Mozgás és haladás	88

MUNKA ÉS ISKOLA

20	Tanulás és kutatás	92
21	Az iskolában	96
22	A munkahelyen	100
23	Karrier	104
24	Üzleti élet	108
25	Számok és mennyiségek	112
26	Siker és kudarc	116

OTTHON ÉS SZABADIDŐ

27	Otthon	120
28	Ház körüli munkák	124
29	Főzés	128
30	Étel és ital	132
31	Szabadidő	136
32	Egészség	140
33	Sport és testmozgás	144
34	Képzőművészet	148
35	Utazás	150

KOMMUNIKÁCIÓ

36	Beszéd	154
37	Olvasás és írás	158
38	Kapcsolattartás	162
39	Gondolatok és ötletek	166
40	Magyarázat	170
41	Igazság és hazugság	172
42	Bátorítás	176

ÉRZELMEK ÉS HELYZETEK

43	Egyetértés és egyet nem értés	178
44	Vélemény és vita	182
45	Érzelmek	186
46	Negatív érzelmek	190
47	Döntéshozatal	194
48	Hibázás	198
49	Baleset és kár	200
50	Problémák és megoldások	204
51	Titkok és meglepetések	208

GYAKORI IGÉK

52	„Come”, „make” és „do”	212
53	„Get” és „set”	216
54	„Go”	220
55	„Put”, „take” és „give”	224
56	Felszólítás	228

Függelék	230
Igék és vonzatok	230
Gyakori vonzatok	231
Gyakori szétválasztható vonzatos igék	234
Gyakori nem szétválasztható vonzatos igék	235
Vonzatos igékből képzett főnevek	236
Vonzatos igékből képzett melléknévek	237

Megoldás	238
-----------------	-----

Vonzatos igék mutatója	251
-------------------------------	-----

Köszönetnyilvánítás	256
----------------------------	-----

A könyv felépítése

Az *English for Everyone: Angol vonzatos igék* című könyv segítségével könnyen megtanulhatjuk, megérthetjük és felidézhetjük a leggyakoribb angol vonzatos igéket. Az 56 lecke mindegyike két egységből áll: az új tananyagot bemutató blokk illusztrált példamondataiban szövegkörnyezetbe illesztve láthatjuk a vonzatos igéket, a gyakorlófeladatok pedig segítik a tanultak rögzítését. Hallgassuk meg a leckéhez tartozó ingyenes hanganyagot, és ismételjük el a kifejezéseket és mondatokat! A könyv végén található a feladatok megoldása és a vonzatos igék mutatója.

A lecke száma A könyv leckéből áll. A lecke száma mutatja, hogyan haladunk a tananyagban.

Példamondatok
A vonzatos igéket szövegkörnyezetbe ágyazva láthatjuk (lásd 8. oldal).

A modul száma Minden modult szám jelöl, így könnyen megtalálhatjuk a kapcsolódó hanganyagot.

Brit/amerikai vonzatos igék
Bizonyos vonzatos igék csak a brit (UK) vagy az amerikai (US) angolban fordulnak elő.

Szótári alak és meghatározások A kifejezések magyar megfelelője egyes szám harmadik személyben szerepel.

Üresen hagyott helyek Bátran fordítsuk le az angol vonzatos igéket, így létrehozhatjuk a saját szótárunkat.

Modulok A legtöbb tanegység modulokra tagolódik, és eltérő igecsoportokat ölel fel az adott témakörön belül.

15 Idő

15.1 IDŐ

The journey **dragged on** for hours. The kids were so bored!

drag on
hosszan elhúzódik (negatív)



Mikhail **dragged out** his speech for so long that some of the audience fell asleep.

drag out
hosszan elnyújt (negatív)



Time's **getting on** now. Let's hurry home before it gets dark.

get on (UK)
későre jár



As the years **went by**, I grew to love Phil's sense of humor.

go by
múlik (az idő)



We take the children to the park every afternoon to **break up** the day.

break up
külön szakaszokra tagolja (a napot, időszakot)



The deadline for the project **crept up on** us.

creep up (on)
lassan, észrevétlenül történik meg



The doctor's busy at the moment, but I'll try to **fit you in** later today.

fit in
beszorít (időt szakít valamire)



I enjoy **whiling away** the hours reading novels and comic books.

while away
ráérősen elüti az időt



15.2 VÁRAKOZÁS

Hi Sally! Can you **hang on** a minute while I grab my umbrella?

hang on
rövid ideig vár (informális)



The service here is terrible! It's **holding** everyone up.

hold up
feltart, így késésbe kerülnek miatta



Danny wasn't able to finish because he **ran out of** time.
run out (of)
kijut az időből

Cleaning the house **took up** Liam's weekend.

take up
lefoglal (valakinek az idejét)

Your session has **timed out**. Please log in again.

time out
inaktivitás miatt kidob valakit a számítógép, szerver vagy weboldal

Commuting to and from work **eats into** my time.

eat into
felemészti (túl sok időt vesz el)

Chris was sitting in the café, waiting for his girlfriend to arrive.

wait for
vár valakire vagy valamire

Hallás utáni szövegértés

Ez az ikon jelzi, hogy a feladat megoldásához meg kell hallgatni a hanganyagot.



18.5 A HANGANYAG ALAPJÁN KÖSD ÖSSZE A KÉPEKET A MEGFELELŐ VONZATOS IGÉKKEL!



look at

taste of

listen in on

sniff around

Lásd még:
break up 3, 21, 29, 38 creep up on 51 fit in 15
get on 2, 9 go by 54 run out (of) 30 take up 31, 55

A feladat száma

Minden feladatot szám jelöl, így könnyen visszakéreshetjük a megoldást.

Mintaválasz A feladatok első kérdését megoldották helyettünk, hogy jobban megértjük, mit várnak tőlünk.

Utasítás Minden feladatot rövid leírás előz meg arról, mi a teendőnk.

Aa 18.7 KÖSD ÖSSZE A MEGHATÁROZÁSOKAT A MEGFELELŐ VONZATOS IGÉVEL!

átnéz valami felett	hear out
1 hallgatózik	listen up
2 bebűdösít	look over
3 figyel, hogy észrevegyen valamit	stink out
4 hall valamiről	look out for
5 odafigyel	look on
6 megszakítás nélkül végighallgat valakit	hear about
7 végignézn, anélkül, hogy beleavatkozna	listen in (on)

Aa 18.8 EGÉSZÍTSD KI A MONDATOKAT A MEGADOTT VONZATOS IGÉKKEL!

The scary scene in the movie made everyone <u>look away</u> .	smelled of
1 Alex's cookies _____ cinnamon. I asked to try one.	spied on
2 Have you _____ the new gym in town? It's supposed to be great.	<u>look-away</u>
3 Dayita _____ the radio while she ate her breakfast.	looked into
4 Fiona _____ her colleagues to steal their ideas.	listened to
5 Sarah and Dionne _____ the well. There was no sign of the bottom.	heard about

87

GYAKORLÓFELADATOK

Üresen hagyott helyek Írjuk be a megoldást a könyvbe, így később újra elővehetjük és átgondolhatjuk.

Képi ábrázolás Egyszerű rajzok segítik az új vonzatos igék megértését és felidézését.

Kiegészítő hanganyag Mindegyik modulhoz hanganyag tartozik, hogy gyakorolhassuk a beszélt nyelv felismerését és kiejtését.

the exam

all of

work really

waiting for

Hurry up, Oliver! The train's going to leave soon!

hurry up
siet

I can't believe how quickly winter's come around again!

come around
újra megtörténik (rendszeres esemény)

Our professor always draws out our lectures by answering lots of questions at the end.

draw out
a szükségesnél jobban elnyújt

Quitting my job at the café has freed up more time for my studies.

free up
felszabadít (időt)

When the train was canceled, the passengers had to wait around for the next one.

wait around (for)
tétlenül várakozik

73

Bevezetés a vonzatos igék használatába

Bizonyos angol igék két vagy több szóból állnak, amelyek együtt általában mást jelentenek, mint külön. Ezek a vonzatos igék (phrasal verbs), és nagyon gyakoriak az angol nyelvben. Használatukkal beszédünk természetesebb hangzású, gördülékenyebb lesz.

MI A VONZATOS IGE?

A vonzatos igék egy igéből és egy vagy több vonzatóból (előjárószból vagy határozószból) állnak. A vonzat többnyire megváltoztatja az ige jelentését.



A HÁROM SZÓBÓL ÁLLÓ VONZATOS IGÉK

A három szóból álló vonzatos igék egy igéből, egy vonzatóból és egy előjárószból állnak. A vonzat és az előjárószo gyakran megváltoztatja az ige általános jelentését.



TOVÁBBI PÉLDÁK

She **chills out** in the evening.



He **doesn't go out** when he's tired.



Tim and Jo **got back together**.



We can **check into** the hotel now.



Do you always **turn up** late?



A kérdést a szokott módon formáljuk.

Did the CEO **sign off on** this?



VONZATOS IGÉK A GYAKORLATBAN

A vonzat mindig az ige után áll. Az igét ilyenkor is egyeztetjük az alannyal.
A vonzat alakja sosem változik.

Az ige egyes szám harmadik személyben „-s” toldalékot kap.

He **gets up**. ✓



He **get ups**. ✗

Helytelen alak, mivel a vonzat sosem változik.

He **up gets**. ✗

Helytelen alak, mivel a vonzat mindig az ige mögött áll.

VONZATOS IGÉK KÜLÖNBÖZŐ IGEIDŐKBEN

Bármilyen igeidőt használunk, csak az ige változik, a vonzat nem.



A vonzat sosem változik.

EGYSZERŰ JELEN

We **go out** once a week.

EGYSZERŰ MŰLT

We **went out** last night.

FOLYAMATOS JELEN

We **are going out** this evening.

JÖVŐ IDŐ A „WILL” SEGÉDIGÉVEL

We **will go out** again next week.

TOVÁBBI PÉLDÁK



Apple pie and ice cream **go together** perfectly.



Chad is **applying for** jobs in the media.



Troy **freaked out** when he saw the spider.



After a break, Ramone will **get on with** cleaning the bathroom.